

BaBylissPRO™

Downloaded from www.vandenborre.be



*Tondeuse de coupe
professionnelle rechargeable
Rechargeable Professional Clipper*

FX660SE

FRANCAIS

TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE RECHARGEABLE FX660SE 6500 T/mn

DESCRIPTION DE LA TONDEUSE ET DE SES ACCESSOIRES

- Lame fixe en acier inoxydable fabriquée par technologie MIM (Metal Injection Molding) & revêtement Titanium pour une plus grande longévité
- Lame mobile en acier inoxydable
- Bouton de réglage de la hauteur de coupe sur 5 niveaux (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Socle de chargement
- Utilisation de la tondeuse sur secteur et sur batterie
- Indicateur lumineux de fonctionnement
- 5 guides de coupe (3/6/9/12/16 mm)
- Livrée avec huile lubrifiante et brosse de nettoyage
- ECO adaptateur

CARACTERISTIQUES

La tondeuse de coupe professionnelle BaByliss PRO FX660SE est un produit de qualité combinant les atouts suivants :

Performance du moteur :

Une puissance de 6500 T/mn parfaitement adaptée pour une coupe sur cheveux épais ou sur cheveux fins.

Longévité des lames :

La FX660SE est pourvue d'une lame fixe en acier inoxydable fabriquée par technologie MIM (Metal Injection Molding) & revêtement Titanium pour une plus grande longévité. Lame mobile en acier inoxydable pour une résistance, une longévité et un tranchant irréprochables.

Bonne autonomie de fonctionnement :

Deux batteries Ni-MH longue durée permettent un fonctionnement autonome de la tondeuse de 40 min en continu (dans des conditions d'utilisation normales).

Ergonomie :

Sa ligne ergonomique permet un grand confort d'utilisation. La prise en main est parfaite et garantit la maîtrise du geste ainsi qu'une grande liberté de mouvement.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

FONCTIONNEMENT

Charge sur secteur avec utilisation des batteries rechargeables

1. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la laisser

- en charge pendant 16 heures. S'assurer que la tondeuse est éteinte.
2. Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de la tondeuse ou dans celle du socle de chargement puis brancher le cordon d'alimentation sur le secteur. Le témoin lumineux s'allume. Si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute.
 3. La longévité des batteries peut être accrue en rechargeant régulièrement la tondeuse avant que son moteur ne s'arrête.

Utilisation sur secteur

Brancher le cordon d'alimentation à la tondeuse, puis sur le secteur. Pousser le bouton de fonctionnement on/off pour allumer la tondeuse.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE ET REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Cette tondeuse est munie de 5 guides de coupe : 3/6/9/12/16mm. La longueur laissée par chaque position des guides de coupe est indiquée de chaque côté du guide.

Fixer les guides de coupe

Pour fixer un guide de coupe, amener le guide de coupe parallèlement à la lame. Presser le guide de coupe pour le fixer dans les encoches situées sur le côté de la tondeuse; la longueur de coupe que l'on souhaite obtenir étant celle qui se trouve en-dessous des dents.

Détacher les guides de coupe

Pour détacher un guide de coupe, tenir la tondeuse en faisant face à la partie arrière et pousser le guide de coupe avec le pouce vers le haut.

Ajuster la hauteur des lames

Pour ajuster la hauteur de coupe, faire glisser vers la gauche ou la droite la touche de réglage située sur le manche de la tondeuse afin de la bloquer dans une des 5 positions.

ENTRETIEN

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal. Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss PRO sont démontables. Placer l'appareil sur la position de coupe la plus courte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames.

Brosser les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux. Il est recommandé de lubrifier les lames de temps en temps.

Déposer avec soin quelques gouttes de l'huile fournie avec l'appareil sur les dents.

Ne jamais utiliser d'autres produits pour l'entretien; cette huile ayant été formulée spécialement pour les tondeuses et possédant la propriété de ne pas s'évaporer, ni de ralentir les lames. Replacer ensuite les lames sur la tondeuse.

ENGLISH

RECHARGEABLE PROFESSIONAL CLIPPER FX660SE 6500 rpm

DESCRIPTION OF THE CLIPPER AND ITS ACCESSORIES

- Stainless steel fixed blade manufactured with MIM (Metal Injection Molding) technology and Titanium coating which gives it an incomparable durability
- Stainless steel moving blade
- 5-position cutting length adjustment button ((3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Charging stand
- Works cord/cordless
- Indicator light
- 5 cutting guides (3/6/9/12/16mm)
- Includes cleaning brush and lubricating oil
- ECO adaptor

FEATURES

The BaByliss PRO FX660SE professional clipper is a quality product that combines the following advantages:

Motor performance

A 6500 rpm power allows perfect cuts either for fine hair or for thick hair.

Long-lasting blades

The FX660SE has a stainless steel fixed blade manufactured with MIM (Metal Injection Molding)

technology and Titanium coating which gives it an incomparable durability. The stainless steel moving blade provides exceptional resistance, durability and excellent sharpness.

Good autonomy

Two long-lasting Ni-MH batteries give the clipper 40 minutes ceaseless autonomy (under normal conditions of use).

Ergonomics

Ergonomic lines mean great comfort in use. The grip is perfect and guarantees control and greater freedom of movement.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

USE

Charging on the mains using rechargeable batteries

1. Before using the clipper for the first time, let it charge for 16 hours. Always switch the clipper off when charging.
2. Plug the power cord into the clipper or into the charging stand then into the mains. The indicator light lights up. If the

battery is very weak, wait for about 1 minute.

3. To extend battery life, regularly recharge the clipper before the battery is fully exhausted.

Using on the mains

Plug the power cord into the clipper, then into the mains. Push the on/off button to switch the clipper on.

USING THE CUTTING GUIDES AND CUTTING LENGTH ADJUSTMENT

This clipper comes with 5 cutting guides: 3/6/9/12/16mm.

The length of cut for each position is indicated on both sides of the guide.

Attaching the cutting guides

To attach a cutting guide, grasp the guide by the sides and hold it level with the blade. Press the cutting guide to lock it into the notches on the sides of the clipper. The desired cutting length is shown under the cutting guide's teeth.

Removing the cutting guides

To remove a cutting guide, hold the clipper facing back side; push the back of the guide upwards with the thumb.

Adjusting the blade length

To adjust the cutting length, slide the adjustment button on the clipper's handle to lock into one of the 5 positions.

MAINTENANCE

To maintain optimal performance, the blades should be cleaned and oiled regularly. The blades of the BaByliss PRO clipper are removable for easy cleaning. Set the blades in the closest cutting position. Hold the clipper with blade frame pointing up and push up to slide the blade frame out.

Remove hair from the blades using the cleaning brush. Oiling the blades occasionally using the oil provided with the clippers is recommended. Never use any other product; the oil provided is specially formulated for clippers and won't evaporate or slow the blades down. After cleaning, replace the blade frame.

DEUTSCH

AUFLADBARES PROFI-SCHERGERÄT FX660SE 6500 U / min

BESCHREIBUNG DES SCHERGERÄTS UND DES ZUBEHÖRS

Feste Klinge aus rostfreiem Edeltahl gefertigt mit MIM-Technologie (Metal Injection Molding) & Titaniumbeschichtung für eine längere Lebensdauer

- Klinge aus rostfreiem Edelstahl
- 5-stufiger Regelknopf für die Schnitthöhe (3,2 – 2,6 – 2,0 – 1,4 – 0,8)
- Ladesockel
- Betrieb mit Netzstrom und mit Batterie
- Betriebsanzeigeleuchte
- 5 Scherführungen (3 / 6 / 9 / 12 / 16mm)
- Geliefert mit Öl und Reinigungsbürste
- Öko - Adapter

EIGENSCHAFTEN

Das Profischergerät BaByliss PRO FX660SE ist ein Qualitätsprodukt, das die folgenden Trümpfe kombiniert:

Leistungsfähigkeit des Motors:

Eine Leistung von 6500 U/min ist perfekt geeignet für Schnitte von dickem oder feinem Haar.

Lange Lebensdauer der Klingen:

Das FX660SE verfügt über eine

feste Klinge aus rostfreiem Edeltahl, gefertigt mit MIM-Technologie (Metal Injection Molding) + Titaniumbeschichtung für eine längere Lebensdauer. Die bewegliche Klinge aus rostfreiem Edeltahl sorgt für tadellose Langlebigkeit und Schärfe.

Gute Betriebsautonomie:

Zwei langlebige Ni-MH-Batterien ermöglichen dem Schergerät eine Betriebsautonomie von 40 min Dauerbetrieb (bei normalen Betriebsbedingungen).

Ergonomie:

Die ergonomische Linienführung ermöglicht einen großen Gebrauchskomfort.

Das Gerät liegt perfekt in der Hand und gewährleistet eine große Bewegungsfreiheit für eine meisterhafte Schnittführung.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT

Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach auch ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit zu erreichen und zu erhalten. Die volle Leistungsfähigkeit wird erst nach 3 Ladezyklen erreicht.

BETRIEB

Aufladen am Netz mit Verwendung der aufladbaren Batterien

1. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet

- ist.
2. Verbinden Sie die Buchse des Netzkabels mit dem Ladesockel und schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an. Die Leuchtanzeige leuchtet auf. Bei sehr schwacher Batterie ca. 1 Minute warten.
 3. Die Lebensdauer der Batterien wird verlängert, wenn Sie das Schergerät regelmäßig aufladen, bevor der Motor zum Stillstand kommt.

Betrieb mit Netzstrom

Schließen Sie das Netzkabel zuerst an das Schergerät und dann an den Netzstrom an. Den Betriebsschalter on/off drücken, um das Schergerät einzuschalten.

VERWENDUNG DER SCHERFÜHRUNGEN UND EINSTELLEN DER SCHNITTHÖHE

Dieses Schergerät ist mit 5 Scherführungen ausgestattet: 3 / 6 / 9 / 12 / 16mm

Die Haarlänge, die bei der jeweiligen Position der Scherführungen erhalten bleibt, wird auf jeder Seite der Führung angezeigt.

Befestigen der Scherführungen

Zum Befestigen einer Scherführung halten Sie sie parallel zur Klinge. Die Scherführung in die Kerben an den Seiten des Schergeräts drücken, um sie zu befestigen; die gewünschte Schnitthöhe ist diejenige, die sich unter den Zinken befindet.

Entfernen der Scherführungen

Zum Entfernen die Scherführung einfach an der Rückseite nach

oben ziehen und dabei eine der Seitenstreben ausklinken.

Einstellen der Klingenhöhe

Zum Einstellen der Schnitthöhe die Einstelltaste am Griff des Schergeräts nach links oder rechts schieben, damit sie in einer der 5 Positionen einrastet.

PFLEGE

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden. Um die Reinigung zu vereinfachen, können die Klingen des BaByliss PRO abmontiert werden. Das Gerät auf die kürzeste Schnittposition einstellen. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen.

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen. Es ist ratsam, die Klingen regelmäßig zu ölen.

Geben Sie sorgfältig einige Tropfen des mitgelieferten Öls auf die Zinken.

Niemals andere Pflegeprodukte verwenden; dieses Öl wurde speziell für Haarschergeräte entwickelt und verfügt über die Eigenschaft, sich nicht zu verflüchtigen und die Klingen nicht zu verlangsamen. Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen.

NEDERLANDS

OPLAADBARE PROFESSIONELE TONDEUSE FX660SE 6500 omw/min

BESCHRIJVING VAN DE TONDEUSE EN VAN HAAR ACCESSOIRES

- Vast trimmes in roestvrij staal vervaardigd door MIM-technologie (Metal Injection Molding) & Titanium bekleding voor een langere levensduur
- Mobiel mes in roestvrij staal
- Instelknop trimhoogte op 5 niveaus (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Oplaadsokkel
- Gebruik op netvoeding en op batterij
- Aan-verklikkerlampje
- 5 trimgeleiders (3 / 6 / 9 / 12mm / 16mm)
- Geleverd met smeerolie en reinigingsborstel
- Eco adapter

KENMERKEN

De BaByliss PRO FX660SE professionele tondeuse is een hoogwaardig product dat de volgende troeven combineert:

Prestatie van de motor:

Een vermogen van 6500 omw/min dat perfect is aangepast voor een trim op dik haar of op fijn haar.

Levensduur van de mesjes:

De FX660SE is voorzien van een

vast trimmes in roestvrij staal vervaardigd door MIM-technologie (Metal Injection Molding) + Titanium bekleding voor een langere levensduur. Mobiel mes in roestvrij staal voor een grote weerstand en levensduur en een onberispelijke scherpte.

Goede werkingsautonomie:

Twee NiMH-batterijen met lange levensduur maken een autonome werking van de tondeuse gedurende 40 min continu mogelijk (in normale gebruiksomstandigheden).

Ergonomie:

Zijn ergonomische lijn verschaft een groot gebruikscomfort. De hantering is perfect en waarborgt de beheersing van de handeling en een grote bewegingsvrijheid.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur opladen voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.

WERKING

Lading op sokkel met gebruik van de oplaadbare batterijen

1. Vooraleer de tondeuse voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen. Nagaan of de

- tondeuse wel is uitgeschakeld.
2. De stekker van het voedings snoer in de aansluitbus van de tondeuse steken en het voedingssnoer op netvoeding aansluiten. Het verklikkerlampje gaat aan. Als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten.
 3. De levensduur van de batterijen kan worden verhoogd door de tondeuse regelmatig op te laden vooraleer haar motor stilvalt.

Gebruik op netvoeding

Het voedings snoer aansluiten op de tondeuse en dan op de netvoeding. De on/off-drukknop indrukken om de tondeuse in te schakelen.

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS EN TRIMHOOGTEREGELING

Deze tondeuse is voorzien van 5 trimgeleiders : 3 / 6 / 9 / 12mm /16mm

De door elke positie van de trimgeleiders overgelaten haarlengte is aangegeven aan weerszijden van de geleider.

De trimgeleiders bevestigen

Om een trimgeleider te bevestigen, deze parallel met het trimmesje in positie brengen. De trimgeleider aandrukken om deze vast te klikken in de inkepingen gesitueerd aan de zijkant van de tondeuse; de gewenste haartrimlengte is aangegeven onder de tanden.

De trimgeleiders afnemen

Om een trimgeleider los te maken volstaat het de achterkant van de geleider omhoog te trekken door één van zijn zijstijlen af te haken. De hoogte van de mesjes aanpassen Om de trimhoogte aan te passen moet u de insteltoets gestueerd op het lichaam van de tondeuse naar links of rechts verschuiven om deze te blokkeren in één van de 5 mogelijke standen.

ONDERHOUD

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden. Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss PRO tondeuse demonteerbaar. Het apparaat in de kortste trimhoogte plaatsen. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken.

De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen. Het is aan te raden de mesjes af en toe te smeren.

Voorzichtig enkele druppels van de met het apparaat meegeleverde olie op de tanden aanbrengen. Nooit andere producten voor het onderhoud gebruiken; deze olie werd immers speciaal ontwikkeld voor tondeuses en heeft de eigenschap niet te verdampen en de mesjes evenmin te vertragen. De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse.

ITALIANO

TAGLIACAPELLI PROFESSIONALE RICARICABILE FX660SE 6500 giri/min.

DESCRIZIONE DEL TAGLIACAPELLI E DEGLI ACCESSORI

- Lama fissa in acciaio inossidabile fabbricata con tecnologia MIM (Metal Injection Molding) e rivestimento in Titanio per la massima longevità
- Lama mobile in acciaio inossidabile
- Pulsante per regolare l'altezza di taglio su 5 livelli (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Base di ricarica
- Utilizzo con attacco alla rete elettrica o con batteria
- Indicatore luminoso di funzionamento
- 5 guide di taglio (3/6/9/12 mm /16 mm)
- Fornito con olio lubrificante e spazzolina di pulizia
- Eco adattatore

CARATTERISTICHE

Il tagliacapelli professionale BaByliss PRO FX660SE è un prodotto di alta qualità che combina i seguenti vantaggi:

Prestazioni del motore:

Potenza di 6500 giri/min. perfetta per tagliare capelli spessi o sottili.

Longevità delle lame:

- Il tagliacapelli FX660SE è dotato di una lama fissa in acciaio inossidabile fabbricata con tecnologia MIM (Metal Injection Molding) + rivestimento in Titanio per la massima longevità. Lama mobile in acciaio inossidabile per una resistenza, una longevità e una capacità di taglio impeccabili.

Buona autonomia di funzionamento:

Grazie alle due batterie Ni-MH di lunga durata, il tagliacapelli ha un funzionamento autonomo continuo di 40 min. (in condizioni normali di utilizzo).

Ergonomia:

La linea ergonomica offre il massimo comfort di utilizzo.

La presa è perfetta, garanzia di padronanza del gesto e di grande libertà di movimento.

**INFORMAZIONE IMPORTANTE
RIGUARDANTE LE BATTERIE
NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO**
Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

FUNZIONAMENTO

Carica da rete elettrica con utilizzo delle batterie ricaricabili

1. Prima di utilizzare il tagliacapelli per la prima volta, lasciare l'ap-

parecchio sotto carica per 16 ore. Controllare che il tagliacapelli sia spento.

2. Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa del tagliacapelli. Attaccare il cavo di alimentazione alla rete elettrica. Si accende la spia luminosa. Se la batteria è molto debole, aspettare circa 1 minuto.
3. La longevità delle batterie può essere allungata ricaricando regolarmente il tagliacapelli prima dell'arresto del motore.

Utilizzo con attacco alla rete elettrica

Attaccare il cavo di alimentazione al tagliacapelli, poi alla rete elettrica. Premere il pulsante di alimentazione on/off per accendere il tagliacapelli.

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO E REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Il tagliacapelli è dotato di 5 guide di taglio: 3 / 6 / 9 / 12 mm / 16 mm. La lunghezza di ogni posizione delle guide di taglio è indicata su ogni lato della guida stessa.

Fissare le guide di taglio

Per fissare una guida di taglio, portare la guida stessa parallela alla lama. Premere la guida di taglio per fissarla nelle scanalature situate a lato del tagliacapelli. La lunghezza di taglio che si desidera ottenere è quella che si trova al di sotto dei denti.

Togliere le guide di taglio

Per togliere una guida di taglio, basta tirare verso l'alto sulla parte posteriore della guida, staccando uno dei montanti laterali.

Regolare l'altezza delle lame

Per regolare l'altezza di taglio, far scorrere a sinistra o a destra la cappa di regolazione posta sul manico del tagliacapelli, per bloccarla su una delle 5 posizioni.

MANUTENZIONE

Una pulizia regolare delle lame del rasoio è garanzia di funzionamento ottimale. Per facilitarne la pulizia, le lame del rasoio BaByliss PRO sono smontabili. Regolare l'apparecchio sulla posizione più corta di taglio. Tenere il tagliacapelli orientando le lame verso l'alto; staccarle premendone la punta.

Pulire le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i capelli. Si consiglia di lubrificare le lame di tanto in tanto.

Versare con cura, sui denti, alcune gocce dell'olio fornito in dotazione con l'apparecchio.

Non utilizzare mai altri prodotti per pulire l'apparecchio; l'olio in dotazione è stato formulato appositamente per i tagliacapelli, con le proprietà di non evaporare né di rallentare le lame. Riposizionare poi le lame sul tagliacapelli.

ESPAÑOL

CORTAPELO PROFESIONAL RECARGABLE FX660SE 6 500 rpm

DESCRIPCIÓN DEL CORTAPELO Y DE SUS ACCESORIOS

- Cuchilla fija de acero inoxidable fabricada mediante tecnología MIM (Metal Injection Molding) y revestimiento de Titanio que procura mayor longevidad.
- Cuchilla móvil de acero inoxidable
- Botón de regulación de la altura de corte con 5 niveles (3,2 – 2,6 – 2,0 – 1,4 – 0,8)
- Base de carga
- Utilización conectado a la red y con pilas.
- Indicador luminoso de funcionamiento
- 5 guías de corte (3 / 6 / 9 / 12mm / 16mm)
- Lleva incluido aceite lubricante y cepillo de limpieza
- Adaptador ecológico

CARACTERÍSTICAS

El cortapelo profesional BaByliss PRO FX660SE es un producto de calidad que combina las siguientes ventajas:

Potencia del motor:

Una potencia de 6.500 rpm perfectamente adaptada para cortar cabello grueso o fino.

Longevidad de las cuchillas:

El FX660SE cuenta con una cuchilla fija de acero inoxidable fabricada mediante tecnología MIM (Metal Injection Molding) y revestimiento de Titanio, que procuran mayor longevidad. Cuchilla móvil de acero inoxidable, que procura una resistencia, una longevidad y un afilado irreprochables.

Gran autonomía de funcionamiento:

Dos baterías Ni-MH de larga duración permiten un funcionamiento autónomo del cortapelo de 40 minutos en continuo (en condiciones de utilización normales).

Ergonomía:

Su línea ergonómica permite una gran comodidad de uso. Se controla a la perfección con gesto preciso y gran libertad de movimientos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA BATERÍA NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las baterías obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas antes de la primera utilización y también cada tres meses, aproximadamente. El producto no alcanzará su autonomía plena hasta después de tres ciclos de carga completa.

FUNCIONAMIENTO

Se recarga enchufado a la red, utilizando una batería recargable

1. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, déjelo en carga du-

rante 16 horas. Verifique que el cortapelo está apagado.

2. Enchufe el cable de alimentación al cortapelo y también a la red. Se encenderá un piloto luminoso. Si la batería está muy baja, espere aproximadamente un minuto.
3. La longevidad de las baterías se puede aumentar recargando regularmente el cortapelo antes de que se descargue del todo.

Utilización con cable

Conecte el cable de alimentación al cortapelo, y después a la red. Pulse el botón de funcionamiento / off para encender el cortapelo.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE Y AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

Este cortapelo está provisto de 5 guías de corte: 3 / 6 / 9 / 12mm /16mm

La longitud que se obtiene con cada posición de las guías de corte viene indicada en ambos laterales de las mismas.

Fijar las guías de corte

Para fijar una guía de corte, colóquela paralelamente a la cuchilla. Empuje la guía de corte para fijarla en las marcas situadas en los laterales del cortapelo; la longitud de corte que se desea obtener corresponderá a la que aparece debajo de los dientes.

Retirar las guías de corte

Para quitar una guía de corte, basta con tirar hacia arriba de la

parte trasera de la guía, desenganchando uno de sus laterales.

Ajustar la altura de las cuchillas

Para ajustar la altura de corte, deslice hacia la izquierda o la derecha la tecla de ajuste, situada en el mango del cortapelo, hasta dejarla bloqueada en una de las 5 posiciones.

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo. Para facilitar la limpieza, las cuchillas del cortapelo BaByliss PRO son desmontables. Coloque el cortapelo en la posición de corte más baja. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujando la punta de las cuchillas.

Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello. Se recomienda lubricar las cuchillas de vez en cuando.

Coloque con cuidado unas gotas del aceite incluido sobre los dientes.

No utilice otros productos para el mantenimiento. Este aceite ha sido formulado especialmente para cortapelos y tiene la propiedad de no evaporarse ni atascar las cuchillas. Vuelva a colocar las cuchillas en el cortapelo.

PORTUGUÊS

MÁQUINA DE CORTAR CABELO PROFISSIONAL RECARREGÁVEL FX660SE

6 500 rpm

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO E DOS SEUS ACESSÓRIOS

- Lâmina fixa em aço inoxidável fabricada com tecnologia MIM (Metal Injection Molding) e revestimento em titânio para uma longevidade acrescida
- Lâmina oscilante em aço inoxidável
- Botão de regulação da altura de corte em 5 níveis (3,2 – 2,6 – 2,0 – 1,4 – 0,8)
- Suporte-carregador
- Utilização na rede eléctrica e com bateria
- Indicador luminoso de funcionamento
- 5 guias de corte (3/6/9/12/16 mm)
- Fornecida com óleo lubrificante e escova de limpeza
- Adaptador ecológico

CARACTERÍSTICAS

A máquina de cortar cabelo profissional BaByliss PRO FX660SE é um produto de qualidade que comporta as seguintes vantagens:

Potência do motor:

Uma potência de 6 500 rpm perfeitamente adaptada ao corte de cabelos grossos ou finos.

Duração das lâminas:

O modelo FX660SE está equipado com uma lâmina fixa em aço inoxidável fabricada com tecnologia MIM (Metal Injection Molding) + revestimento em titânio para uma longevidade acrescida. O aço inoxidável da lâmina oscilante confere uma resistência, uma longevidade e uma aresta de corte irrepreensíveis.

Superior autonomia de funcionamento:

Duas baterias Ni-MH de longa duração permitem o funcionamento autónomo da máquina de cortar cabelo durante 40 minutos (em condições de utilização normais).

Ergonomia:

A sua linha ergonómica proporciona grande conforto de utilização. A manipulação é perfeita e garante o controlo dos gestos, bem como maior liberdade de movimento.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTE APARELHO

Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, deve carregar o aparelho durante 16 horas antes da primeira utilização e todos os 3 meses. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga completos.

FUNCIONAMENTO

Carregamento na rede eléctrica com baterias recarregáveis

1. Antes de utilizar a máquina de cortar cabelo pela primeira vez, carregue-a durante 16 horas. Confirme que a máquina de cor-

- tar cabelo está apagada.
2. Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada da máquina de cortar cabelo e ligue o cabo de alimentação à rede eléctrica. O indicador luminoso acende. Se a bateria estiver fraca, aguarde cerca de 1 minuto.
 3. A duração das baterias pode ser aumentada recarregando regularmente a máquina de cortar cabelo antes que o motor pare.

Utilização na rede eléctrica

Introduza o cabo de alimentação na máquina de cortar cabelo e ligue-a à rede eléctrica. Carregue no botão de funcionamento (on/off) para acender a máquina de cortar cabelo.

UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE E REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE

Esta máquina de cortar cabelo dispõe de 5 guias de corte: 3/6/9/12/16 mm.

O comprimento correspondente a cada posição dos guias de corte é indicado ao lado do guia.

Fixação dos guias de corte

Para fixar um guia de corte, movimente-o paralelamente à lâmina. Exerça pressão no guia de corte para o fixar nos entalhes situados na parte lateral da máquina de cortar cabelo; o comprimento de corte pretendido encontra-se por baixo dos dentes.

Extracção dos guias de corte

Para extrair um guia de corte, segure na máquina de cortar cabelo

virando-a para a parte traseira e carregue no guia de corte com o polegar para cima.

Regulação da altura das lâminas

Para regular a altura de corte, movimente para a esquerda ou para a direita a tecla de regulação situada no corpo da máquina de cortar cabelo para a bloquear numa das 5 posições.

MANUTENÇÃO

A manutenção regular das lâminas da máquina de cortar cabelo permitirá mantê-la em bom estado de funcionamento. Para facilitar a limpeza, as lâminas da máquina de cortar cabelo BaByliss PRO são desmontáveis. Coloque o aparelho na posição de corte mais curta. Segure na máquina de cortar cabelo dirigindo as lâminas para cima e retire as lâminas carregando na ponta.

Escove as lâminas com a escova de limpeza para eliminar os cabelos. Recomenda-se a lubrificação das lâminas de tempos a tempos.

Deite cuidadosamente nos dentes algumas gotas do óleo fornecido com o aparelho.

Nunca utilize outros produtos para a manutenção; este óleo foi formulado especialmente para as máquinas de cortar cabelo e não se evapora, nem abranda as lâminas. Volte a colocar seguidamente as lâminas na máquina de cortar cabelo.

DANSK

OPLADELIG PROFESSIONNEL HÅRKLIPPER FX660SE 6500 o/min

BESKRIVELSE AF HÅRKLIPPER OG TILBEHØR

- Fast skær i rustfrit stål fremstillet ved hjælp af MIM (Metal Injection Molding) & titaniumbelægning for at sikre en lang levetid
- Mobilt skær i rustfrit stål
- Kontakt til indstilling af klippe længden – 5 muligheder (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Opladerholder
- Brug med batteri eller ledning
- Kontrolllys der lyser, når apparatet er tændt
- 5 klippekamme (3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm)
- Leveres med smøreolie og rengøringsbørste
- Øko adaptor

KENDETEGN

Den professionelle hårklipper BaByliss PRO FX660SE er et kvalitetsprodukt der kombinerer følgende fordele:

Motorkraft:

En kraft på 6500 o/min, som passer perfekt til en klipning af både tykt og tyndt hår.

Skær med lang levetid:

FX660SE er udstyret med et fast

skær i rustfrit stål fremstillet ved hjælp af MIM (Metal Injection Molding) + titaniumbelægning for en længere levetid. Keramikken på det mobile skær gør det solidt og sikrer en upåklagelig klipning.

Kombinationen af disse teknologier gør skærenes overflade perfekte og formindsker samtidig gnidningskoefficienten og adhæsionen. Det udtagelige skær i rustfrit stål er meget holdbart, har lang levetid og giver et perfekt klipperesultat.

God arbejdsautonomi:

To Ni-MH-batterier med lang holdbarhed giver hårklipperen en arbejdsautonomi på 40 min. uafbrudt brug (under normale anvendelsesforhold)

Ergonomi:

Dens ergonomiske form gør den meget komfortabel at bruge. Den ligger perfekt i hånden. Den er nem at håndtere og der sikres stor bevægelsesfrihed.

VIGTIGE INFORMATIONER

VEDRØRENDE NI-MH BATTERIERNE TIL DETTE APPARAT

For at batterierne skal få og bevare den størst mulige autonomi skal de lades op i 16 timer inden førstegangsbrugen og derefter ca. hver 3. måned. Den fuldstændige autonomi opnås først efter at de er blevet ladet helt op 3 gange.

BRUG

Oplad den på lysnettet ved brug af opladelige batterier

1. Inden hårklipperen bruges første gang, skal den lades op i 16 timer. Sørg for at hårklipperen er slukket.
2. Sæt det lille kontaktstik i hårklipperen og sæt stikket fra den elektriske ledning i stikkontakten. Kontrolllyset tændes. Hvis batteriet er meget svagt, vent ca. 1 minut.
3. Batteriernes levetid kan forøges ved at lade hårklipperen regelmæssigt op inden motoren går ud.

Brug med ledning

Forbind den elektriske ledning med hårklipperen og sæt derefter stikket i stikkontakten. Tryk på on/off-knappen for at tænde for hårklipperen.

BRUG AF KLIPPEKAMME OG INDSTILLING AF KLIPPELÆNGDEN

Denne hårklipper er forsynet med 5 klippekamme: 3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm. Den længde der fås ved hver indstilling af klippekammene er angivet på begge sider af kammen.

Fastsætte klippekammene

For at sætte klippekammen fast indføres den parallelt med skæret. Tryk klippekammen fast i rillerne på siden af hårklipperen. Den klippelængde man ønsker at opnå, er den man kan se under tænderne.

Tage klippekammene ud

For at tage klippekammen ud, holdes hårklipperen med bagsiden vendt mod dig mens du skubber klippekammen opad med tommelfingeren.

Indstilling af klippelængden

For at indstille klippelængden, skubbes indstillingsknappen som sidder på grebet, mod venstre eller højre så den sætter sig fast i én af de 5 positioner.

VEDLIGEHOLDELSE

En regelmæssig vedligeholdelse af skærene, sørger for at hårklipperen virker optimalt. For at gøre rengøringen lettere kan skærene på BaByliss PRO tages ud. Sæt apparatet på den korteste klippeindstilling. Hold hårklipperen med skærene vendt opad og tag dem ud ved at trykke på skærenes toppunkt.

Børst skærene med rengøringsbørsten for at fjerne hårene. Det anbefales at smøre skærene af og til.

Kom forsigtigt nogle dråber af den medfølgende olie på tænderne.

Brug aldrig andre produkter til vedligeholdelsen. Denne olie er specialfremstillet til hårklippere og har den egenskab, at den hverken fordamper eller får skærene til at køre langsommere. Sæt derefter skærene tilbage i hårklipperen.

SVENSKA

LADDBAR PROFESSIONELL TRIMMER FX660SE 6 500 v/min

BESKRIVNING AV TRIMMERN OCH DESS ACCESSOARER

- Fast kniv i rostfritt stål tillverkad med MIM (Metal Injection Molding) (metallformsprutning) & titanbeläggning för längre livslängd
- Rörlig kniv i rostfritt stål
- Knapp för reglage av klipphöjd i 5 nivåer (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Laddningsstation
- Användning på elnätet och med batteri
- Ljusindikator visar att apparaten är igång
- 5 distanskamrar (3/6/9/12/16 mm)
- Levererad med smörjolja och rengöringsborste
- Eko-adapter

EGENSKAPER

BaByliss PRO's professionella trimmer FX660SE är en kvalitetsprodukt med följande fördelar:

Motorprestanda:

Styrka: 6 500 v/min perfekt anpassad för klippning av tjockt eller tunt hår.

Knivar med lång livslängd:

Trimmern FX660SE är försedd med en fast kniv i rostfritt stål tillverkad med MIM teknologi (metallformsprutning) + titanbeläggning för längre livslängd. Rörlig kniv i rostfritt stål för uthållighet, lång livslängd och perfekt skärpa.

Optimal funktionslängd:

Två Ni-MH-batterier med lång livslängd gör det möjligt att använda trimmern kontinuerligt i 40 minuter (under normala omständigheter).

Ergonomi:

Den ergonomiska formen underlättar användningen. Trimmern ligger perfekt i handen vilket garanterar en perfekt hantering och stor rörelsefrihet.

VIKTIG INFORMATION FÖR NI-MH-BATTERIERNA I DENNA APPARAT

För att uppnå och behålla en så lång laddning som möjligt för batterierna ska de laddas under 16 timmar innan de används för första gången, och sedan ungefär var tredje månad. Full laddningstid uppnås endast efter tre cykler av kompletta laddningar.

FUNKTION

Laddning på elnätet med användning av laddbara batterier.

1. Innan trimmern används första gången skall den laddas under 16 timmar. Kontrollera så att trimmern är avstängd.
2. För in sladdens stickpropp i trim-

merns uttag och slut sladden till nätet. Ljusindikatorn tänds. Om batteriet är mycket svagt, vänta ungefär en minut.

3. Batteriernas livslängd kan ökas genom att man regelbundet laddar trimmern innan motorn stannat.

Användning på elnätet

Koppla sladden till trimmern och därefter till elnätet. Skjut knappen "on/off" i on-läge för att starta trimmern.

ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR OCH REGLERING AV KLIPPHÖJD

Denna trimmer är försedd med 5 distanskammar: 3/6/9/12/16 mm. Varje klipphöjd är angiven på distanskammarnas båda sidor.

Isättning av en distanskam

Man sätter i en distanskam genom att först placera kammen parallellt med kniven, därefter trycker man fast den i skårorna på trimmerns sidor; önskad klipplängd är den som finns under distanskammens tänder.

Borttagning av en distanskam

Man tar ut en distanskam genom att hålla trimmerns baksida vänd mot sig samtidigt som man trycker kammen uppåt med hjälp av tummen.

Justering av knivhöjden

Justering av knivhöjden sker genom att man låter justeringsknapp-

pen, på trimmerns handtag, glida till höger eller till vänster för att blockera den i en av de 5 positionerna.

UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll av trimmerns knivar gör det möjligt att behålla denna i optimal funktion. För att underlätta rengöringen av BaByliss PRO's knivar kan dessa tas ut ur trimmern. Sätt apparaten i den kortaste klipphöjden. Håll trimmern med knivarna riktade uppåt och ta bort dem genom att trycka på knivarnas spets.

Borsta knivarna med hjälp av rengöringsborsten för att avlägsna allt hår. Vi råder er att då och då olja knivarna. Gör så här:

Droppa försiktigt några droppar av den medlevererade oljan på knivarnas tänder.

Använd aldrig andra produkter för underhåll av apparaten; denna olja är speciellt tillverkad för trimmer och har den egenskapen att den inte dunstar och inte heller hindrar knivarna då apparaten är igång. Sätt därefter tillbaka knivarna i trimmern.

NORSK

PROFESJONELL OPPLADBAR HÅRTRIMMER FX660SE 6500 omdr./min.

BESKRIVELSE AV HÅRTRIMMEREN MED TILBEHØR

- Fast knivblad i rustfritt stål produsert ved hjelp av MIM (Metal Injection Molding)-teknologi & titanbelegg for lengre levetid.
- Avtagbart knivblad i rustfritt stål.
- Knapp for regulering av klippelengden til 5 nivåer (3,2 – 2,6 – 2,0 – 1,4 – 0,8)
- Ladestativ
- Kan brukes enten koblet til strømnettet eller med batteri
- Lampe indikerer at apparatet er i bruk
- 5 distansekammer (3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm)
- Leveres med smøreolje og rengjøringsbørste
- Eco adapter

KARAKTERISTIKK

Den profesjonelle hårtrimmeren BaByliss PRO FX660SE er et kvalitetsprodukt som kombinerer følgende fordeler:

Motorens yteevne:

En styrke på 6500 omdr./min som er perfekt tilpasset trimming av både tykt og fint hår.

Knivbladenes levetid:

FX660SE er utstyrt med et fast knivblad i rustfritt stål produsert ved hjelp av MIM (Metal Injection Molding)-teknologi + titanbelegg for lengre levetid. Det avtagbare keramiske knivbladet gir uslæelig motstandsdyktighet og klippeevne.

Kombinasjonen av disse teknologiene perfektionerer knivbladenes overflate og reduserer samtidig koeffisienten for friksjon og adhesjon. Det avtagbare knivbladet i rustfritt stål er svært motstandsdyktig, har lang levetid og gir et perfekt klipperesultat.

God autonomi:

To Ni-MH-langtidsbatterier gir hårtrimmeren en autonomi som gjør det mulig å bruke den uavbrutt i 40 minutter (under normale omstendigheter).

Ergonomi:

Dens ergonomiske utforming gjør den svært behagelig å bruke. Den sitter perfekt i hånden og garanterer full bevegelseskontroll samt en stor bevegelsesfrihet.

VIKTIGE OPPLYSNINGER ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE TIL DETTE APPARATET

For å oppnå og beholde størst mulig autonomi for batteriene, skal du lade dem i 16 timer før du bruker apparatet for første gang, og deretter omkring hver 3. måned. Full utnyttelsesgrad på dette produktet oppnår du først etter 3 fullstendige oppladninger.

FUNKSJON

Oppladning med de oppladbare batteriene

1. La hårtrimmeren lade i 16 timer før den tas i bruk for første gang. Kontroller at hårtrimmeren er slått av.
2. Sett den ene enden av ledningen inn i uttaket på hårtrimmeren, og koble den andre enden av ledningen til strømmettet. Lysindikatoren slår seg på. Vent i omtrent 1 minutt dersom batteriet er svakt.
3. Batterienes levetid økes dersom hårtrimmeren lades opp regelmessig før motoren stopper.

Bruk med elektrisk strømforsyning

Koble ledningen til hårtrimmeren og deretter til strømmettet. Skyv på-/av-bryteren for å slå på hårtrimmeren.

BRUK AV DISTANSEKAMMENE OG REGULERING AV KLIPPELENGDEN

Denne hårtrimmeren er utstyrt med 5 distansekammer: 3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm

Gjenstående hårlengde for hver distansekam er indikert på hver side av distansekammen.

Feste distansekammene

For å feste en distansekam, hold distansekammen parallellt med knivbladet. Trykk distansekammen for å feste den i sporene på siden av hårtrimmeren. Ønsket klippelengde er den man finner nedenfor tennene.

Ta av distansekammene

For å ta av distansekammene, hold hårtrimmeren med baksiden mot deg og skyv distansekammen oppover med tommelen.

Regulere knivbladenes lengde

For å regulere klippelengde, skyv reguleringsknappen på håndtaket enten til høyre eller venstre for å blokkere den i en av de 5 posisjonene.

VEDLIKEHOLD

Regelmessig stell av knivbladene vil hjelpe til med å holde hårtrimmeren i optimal stand. For å forenkle rengjøringen er knivbladene på BaByliss PRO demonterbare. Sett apparatet på korteste klippestilling. Hold hårtrimmeren med knivbladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke ved tuppen av knivbladene.

Børst knivbladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å eliminere hår. Det anbefales å smøre knivbladene av og til.

Drypp forsiktig noen dråper av den medfølgende oljen på tennene.

Bruk aldri andre produkter til vedlikeholdet. Denne oljen er spesielt utviklet for hårtrimmere, og har den egenskapen at den verken fordamper eller bremser knivbladene. Sett deretter knivbladene tilbake på hårtrimmeren.

SUOMI

LADATTAVA AMMATTIMAINEN HIUSTENLEIKKUKONE FX660SE 6500 k/min

HIUSTENLEIKKUKONEEN JA LISÄOSIEN KUVAUS

- Kiinteä terä ruostumatonta terästä, valmistettu MIM-teknologialla MIM (Metal Injection Molding) & titanium-päällyste pitkän käyttöiän takaamiseksi
- Irrotettava terä ruostumatonta terästä
- Leikkauspituuden säätöpainike, 5 tasoa (3,2 – 2,6 – 2,0 – 1,4 – 0,8)
- Latausalusta
- Käyttö verkkovirrassa tai akulla
- Käytön merkkivalo
- 5 leikkaukaskampaa (3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm)
- Mukana voiteluöljy ja puhdistus-harja
- Eco-sovitin

OMINAISUUDET

BaByliss ammattimainen PRO - FX660SE hiustenleikkukone on korkealaatuinen tuote, jolla on seuraavat ominaisuudet:

Suorituskykyinen moottori:

Teho 6500 k/min, joka sopii erinomaaisesti sekä paksujen että ohuiden hiusten leikkaamiseen.

Pitkäkestoiset terät:

FX660SE on varustettu ruostumatonta terästä olevalla MIM-teknologialla (Metal Injection Molding) valmistetulla kiinteällä terällä + titanium-päällysteellä pitkän käyttöiän takaamiseksi. Ruostumatonta terästä oleva irrotettava terä on kestävämpi, pitkäkestoisempi ja terävämpi.

Pitkäkestoiset akut:

Kahden pitkäkestoisen Ni-MH akun ansiosta hiustenleikkukonetta voi käyttää yhtäjaksoisesti 40 minuuttia (normaaleissa käyttöolosuhteissa).

Ergonomia:

Ergonomisen muotoilun ansiosta laitetta on erittäin miellyttävä käyttää. Hiustenleikkukonetta on erittäin hyvä pitää kädessä, minkä ansiosta työn jälki on loistava ja laitetta on helppo liikutella.

LAITTEEN NI-MH AKKUJA KOSKEVA TÄRKEÄ TIEDOTE

Saavuttaaksesi ja säilyttääksesi parhaimman mahdollisen akkujen tehon, lataa ne 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa, ja sen jälkeen noin 3 kuukauden välein. Akut saavuttavat täyden tehonsa vasta 3 täyden latausjakson jälkeen.

TOIMINTA

Verkkovirrassa lataaminen käyttäessäsi ladattavia akkuja

1. Anna hiustenleikkukoneen

latautua 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että kone on sammutettu.

2. Laita sähköjohdon pistoke laitteeseen ja kytke sähköjohto verkkovirtaan. Merkkivalo syttyy. Jos akku on melkein tyhjä, odota n. 1 minuutti.
3. Akkujen käyttöikä voi pidentää lataamalla akut säännöllisesti ennen kuin hiustenleikkuukoneen moottori pysähtyy.

Käyttö verkkovirrassa

Kytke sähköjohto hiustenleikkuukoneeseen ja sitten sähköverkkoon. Käännä ON/OFF-katkaisinta käynnistääksesi hiustenleikkuukoneen.

LEIKKAUSKAMPOJEN KÄYTTÖ JA LEIKKAUSPITUUDEN SÄÄTÖ

Hiustenleikkuukone on varustettu viidellä leikkauskammalla: 3/6/9/12/16 mm.

Jokaisen asennon leikkauspituus näkyy leikkauspään molemmilla puolilla.

Leikkauskampojen kiinnittäminen

Kiinnittääksesi leikkauskamman aseta se yhdensuuntaisesti terän kanssa. Paina leikkauskampaa kiinnittääksesi sen uriin, jotka sijaitsevat hiustenleikkuukoneen sivussa; haluttu leikkauspituus on se, joka näkyy piikkien alapuolella.

Leikkauskampojen poistaminen

Poistaaksesi leikkauskamman pidä hiustenleikkuukonetta takaosa it-

seesi päin ja työnnä leikkauskampaa peukalolla ylöspäin.

Terien säätäminen

Leikkauspituuden säätämiseksi liu'uta hiustenleikkuukoneen varressa olevaa säätönappulaa vasemmalle tai oikealle lukitaksesi sen yhteen viidestä asennosta.

HUOLTO

Säännöllisellä hiustenleikkuukoneen terien huollolla pidetään yllä paras mahdollinen toimintakyky. Puhdistuksen helpottamiseksi BaByliss PRO hiustenleikkuukoneen terät ovat irrotettavia. Säädä laite lyhyimmälle hiustenleikkuupituudelle. Pidä hiustenleikkuukonetta suunnaten terät ylöspäin ja irrota painamalla terien kärkeä.

Poista hiukset harjaamalla terät puhdistusharjalla. Terien ajoittainen öljyäminen on suositeltavaa. Laita varovasti muutama tippa laitteen mukana tullutta öljyä piikkeille.

Älä käytä koskaan muita hoitotuotteita; tämä öljy on suunniteltu erityisesti hiustenleikkuukoneille, se ei haihdu eikä hidasta teriä. Laita terät takaisin hiustenleikkuukoneeseen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ FX660SE 6500 T/mn

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ

- Σταθερή λεπίδα από ανοξείδωτο ατσάλι που έχει επεξεργαστεί με την τεχνολογία MIM (Metal Injection Molding) και επίστρωση από Τιτάνιο για μια ασυναγώνιστη διάρκεια ζωής.
- Μετακινούμενη λεπίδα από ανοξείδωτο ατσάλι.
- Κουμπί ρύθμισης του μήκους κοπής σε 5 θέσεις (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8).
- Βάση φόρτισης.
- Λειτουργία με ρεύμα και με μπαταρία.
- Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας.
- 5 οδηγό κοπής (3 / 6 / 9 / 12 / 16mm).
- Λιπαντικό λάδι και βουρτσάκι καθαρισμού.
- Οικολογικός αντάπτορας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Η επαγγελματική κουρευτική μηχανή BaByliss PRO FX660SE αποτελεί προϊόν ποιότητας το οποίο συνδυάζει τα παρακάτω πλεονεκτήματα:

Απόδοση του μοτέρ:

Η ισχύς των 6500 T/mn εξασφαλίζει ένα τέλειο κόψιμο των πυκνών ή λε-

πτών μαλλιών.

Ασυναγώνιστη διάρκεια ζωής των λεπίδων:

Η μηχανή FX660SE διαθέτει μια σταθερή λεπίδα από ανοξείδωτο ατσάλι που έχει επεξεργαστεί με την τεχνολογία MIM (Metal Injection Molding) + επίστρωση από Τιτάνιο για μια μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Μετακινούμενη λεπίδα από ανοξείδωτο ατσάλι για απaráμιλλη αντοχή, μακρά διάρκεια ζωής και αποτελεσματικό κόψιμο.

Αυτονομία λειτουργίας:

Οι δύο μπαταρίες Ni-MH μεγάλης διάρκειας παρέχουν στην κουρευτική μηχανή 40 λεπτά συνεχή αυτονομία λειτουργίας (κάτω από κανονικές συνθήκες χρήσης).

Εργονομία:

Η εργονομική της γραμμή προσφέρει μεγάλη άνεση στη χρήση. Πιάνεται τέλεια και εγγυάται ένα πανεύκολο χειρισμό καθώς και μια μεγάλη ελευθερία κίνησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙ-ΜΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να επιτύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες και να επαναλαμβάνετε περίπου κάθε 3 μήνες. Το προϊόν θα επιτύχει πλήρη αυτονομία μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Φόρτιση με ρεύμα και με χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι σβηστή.
2. Βάζετε το φικ του καλωδίου στην πρίζα της κουρευτικής μηχανής και κατόπιν συνδέετε το καλώδιο με το ρεύμα. Η φωτεινή ένδειξη ανάβει. Εάν η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη, περιμένετε για 1 λεπτό περίπου.
3. Η διάρκεια ζωής των μπαταριών μπορεί να επιμηκυνθεί εφόσον φορτίζετε τακτικά την κουρευτική μηχανή πριν ακόμη από ενδεχόμενη παύση λειτουργίας του μοτέρ.

Χρήση με ρεύμα

Βάζετε το καλώδιο στην κουρευτική μηχανή και κατόπιν συνδέετε με το ρεύμα. Με το κουμπί λειτουργίας on/off ανάβετε τη μηχανή.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Αυτή η κουρευτική μηχανή διαθέτει 5 οδηγούς κοπής: 3 / 6 / 9 / 12 / 16mm
Το επιτρεπόμενο μήκος για κάθε θέση στους οδηγούς κοπής βρίσκεται στην κάθε πλευρά του οδηγού.

Τοποθέτηση των οδηγών κοπής

Για να τοποθετήσετε ένα οδηγό κοπής, τον πλησιάζετε παράλληλα στη λεπίδα. Τον πιέζετε για να τον σταθεροποιήσετε στα άγκιστρα που βρίσκονται στις δυο πλευρές της κουρευτικής μηχανής. Το μήκος κοπής το οποίο επιθυμείτε είναι αυτό που βρίσκεται κάτω από τα δόντια του οδηγού.

Αφαίρεση των οδηγών κοπής

Για να βγάλετε τον οδηγό κοπής, κρατάτε την κουρευτική μηχανή έτσι ώστε μπροστά σας να βρίσκεται το πίσω μέρος της και σπρώχνετε τον οδηγό με τον αντίχειρα προς τα πάνω.

Ρύθμιση του μήκους των λεπίδων

Για να ρυθμίσετε το μήκος κοπής, γλιστράτε προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά το κουμπί της ρύθμισης το οποίο βρίσκεται στη λαβή της κουρευτικής μηχανής μέχρι να το σταθεροποιήσετε σε μια από τις 5 θέσεις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής δίνει τη δυνατότητα να διατηρηθεί σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής BaByliss PRO είναι αποσπώμενες. Τοποθετείτε τη συσκευή στην πιο κοντή θέση κοπής. Την κρατάτε έτσι ώστε οι λεπίδες να έχουν κατεύθυνση προς τα πάνω και τις βγάζετε πατώντας πάνω στην άκρη τους.

Βουρτσίζετε τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες που έχουν συγκεντρωθεί. Συνιστάται να λιπαίνετε τις λεπίδες τακτικά.

Ρίχνετε με προσοχή μερικές σταγόνες από το λάδι που σας παρέχετε μαζί με τη συσκευή, πάνω στα δόντια.

Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά προϊόντα συντήρησης. Το λάδι αυτό έχει ειδικά παρασκευαστεί για τις κουρευτικές μηχανές και έχει την ιδιότητα να μην εξατμίζεται και να μη "στομώνει" τις λεπίδες. Κατόπιν τοποθετείτε τις λεπίδες στην κουρευτική μηχανή.

MAGYAR

AKKUMULÁTOROS PROFESSZIONÁLIS HAJVÁGÓGÉP FX660SE 6500 ford/perc

A HAJVÁGÓGÉP ÉS KELLÉKEINEK LEÍRÁSA

- Rozsdamentes acélból MIM (Metal Injection Molding) technológiával előállított rögzített vágókés és titánium bevonat a hosszabb élettartam érdekében.
- Mozgó rozsdamentes acél vágókés
- 5 szintben állítható vágási magasság (3,2 – 2,6 – 2,0 – 1,4 – 0,8)
- Töltőállvány
- Hálózatról és akkumulátorral használható
- Világító működésjelző
- 5 vezetőfésű (3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm)
- Mellékelt kenőolaj és tisztítókefe
- Eco adapter

TULAJDONSÁGOK

A BaByliss PRO FX660SE professzionális hajvágógép az alábbi előnyöket ötvöző termék:

A motor teljesítménye:

6500 ford/perc teljesítmény, amely tökéletesen alkalmas vastag vagy vékony szálú haj vágására egyaránt.

A vágókések hosszú élettartama:

Az FX660SE készülék rozsdamentes acélból MIM (Metal Injection Molding) technológiával előállított rögzített vágókés + titánium bevonat a hosszabb élettartam érdekében. A mozgó vágókés rozsdamentes acél anyaga nagyobb ellenállást, hosszabb élettartamot és tökéletes vágóélt biztosít.

Megfelelő működési időtartam:

A két hosszú élettartamú Ni-MH akkumulátorral a hajvágógép 40 percig tartó folyamatos működési önállóságra képes (normál használati körülmények között).

Ergonómia:

Ergonomikus vonalvezetése nagy kényelmet biztosít a használat során.

Fogása tökéletes és egyaránt garantálja a mozgás szabályozottságát és a nagy mozgási szabadságot.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A KÉSZÜLÉK NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN

Az akkumulátorok legnagyobb működési időtartamának elérése és megőrzése céljából töltsen 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után éri el.

MŰKÖDÉSE

Hálózati töltés feltölthető akku-

mulátorok használatával

1. Mielőtt a hajvágógépet először használja, hagyja töltődni 16 órán át. Győződjön meg róla, hogy a hajvágógép ki van kapcsolva.
2. Csatlakoztassa a tápvezetékét a hajvágógép csatlakozójához és dugja be a tápvezetékét a hálózati konnektorba. A jelzőlámpa kigyullad. Ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül 1 percig.
3. Az akkumulátorok élettartama megnövelhető azáltal, ha a hajvágógépet rendszeresen feltölti, mielőtt a motorja leállna.

Használat hálózatról

Csatlakoztassa a tápvezetékét a hajvágógéphez, majd a hálózatra. Nyomja meg az on/off kapcsolót a hajvágógép bekapcsolásához.

A VEZETŐFÉSŰ ÉS A VÁGÁSI MAGASSÁG ÁLLÍTÁSÁNAK HASZNÁLATA

Ez a hajvágógép 5 vezetőfésűvel rendelkezik: 3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm. A vezetőfésűk különböző helyzetében meghagyott hajmagasságok a vezetőfésű mindkét oldalán fel vannak tüntetve.

A vezetőfésűk rögzítése

A vezetőfésű rögzítéséhez a vezetőfésűt a vágókéssel párhuzamosan kell behelyezni. Nyomja be a vezetőfésűt a hajvágógép oldalán lévő hornyokba. A kívánt vágási magasság a fogak alatti magasság.

A vezetőfésűk kivétele

A vezetőfésű kivételéhez tartsa a hajvágógépet a hátoldalával ön-maga felé és tolja fel a vezetőfésűt a hüvelykujjával.

A vágókések magasságának állítása

A vágási magasság beállításához csúsztassa a hajvágógép fogantyúján lévő állítógombot balra vagy jobbra és rögzítse az 5 állás valamelyikében.

KARBANTARTÁS

A hajvágógép vágókéseinek rendszeres karbantartásával optimális működési állapotban tartható a készülék. A tisztítás megkönnyítése érdekében a BaByliss PRO hajvágógép vágókései kivehetők. Helyezze a készüléket a legrövidebb vágási magasság helyzetbe. Tartsa a hajvágógépet úgy, hogy a vágókések felfelé legyenek, majd vegye ki őket a vágókés hegyének megnyomásával.

Tisztítsa meg a vágókéseket a kefével és távolítsa el a hajszálakat. Ajánlatos időnként megolajozni a késeket.

Helyezzen el gondosan néhány cseppet a fogakra a készülékhez mellékelt olajból.

Soha ne használjon más terméket a karbantartáshoz, mert ez az olaj speciálisan hajvágógépekre készült, nem párolog és nem lassítja le a vágókéseket. Helyezze vissza ezután a vágókéseket a hajvágógépre.

POLSKI

PROFESJONALNA, AKUMULATOROWA MASZYŃKA DO STRYŻENIA FX660SE 6500 obr./min

OPIS MASZYŃKI I AKCESORIÓW

- Ostrze stałe ze stali nierdzewnej, wyprodukowane w technologii MIM (Metal Injection Molding) z tytanową powłoką, zapewniającą dłuższą trwałość
- Ruchome ostrze ze stali nierdzewnej
- Przycisk regulacji 5 wysokości cięcia (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Ładowarka sieciowa
- Zasilanie sieciowe i akumulatorowe
- Kontrolka działania
- 5 nakładki grzebieniowe (3 / 6 / 9 / 12 mm / 16mm)
- Olej do smarowania i szczoteczka do czyszczenia w zestawie
- Przejściówka ekologiczna

CHARAKTERYSTYKA

Profesjonalna maszynka do strzyżenia BaByliss PRO FX660SE jest wysokiej jakości urządzeniem o wielu zaletach:

Moc silnika:

Moc 6500 obr./min idealnie dostosowana do strzyżenia włosów gęstych i rzadkich.

Trwałość ostrzy:

Model FX660SE wyposażony jest

w stałe ostrze ze stali nierdzewnej, wyprodukowane w technologii MIM (Metal Injection Molding) z tytanową powłoką, zapewniającą dłuższą trwałość. Ruchome ostrze ze stali nierdzewnej zapewniają wysoką odporność, trwałość i dokładne strzyżenie.

Długi czas działania:

Dzięki dwóm wydajnym akumulatorom Ni-MH maszynka do strzyżenia może działać bez przerwy przez 40 minut (w normalnych warunkach).

Ergonomia:

Ergonomiczny kształt daje niespotykany komfort użytkowania. Doskonale wyprofilowana rączka zapewnia pewny chwyt i ogromną swobodę ruchów.

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU

Aby osiągnąć i zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, przed pierwszym użyciem należy ładować przez 16 godzin i przeprowadzać ten zabieg co około 3 miesiące. Maksymalny czas pracy na akumulatorach zostanie osiągnięty po 3 pełnych cyklach ładowania - rozładowania.

DZIAŁANIE

Ładowarka sieciowa do akumulatorów wielokrotnego ładowania

1. Przed pierwszym użyciem maszynki, należy ją ładować przez 16 godzin. Sprawdzić czy ma-

- szynka jest wyłączona.
2. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda maszynki, a drugi koniec do gniazda elektrycznego. Kontrolka powinna się zapalić. Jeżeli akumulator jest słaby, poczekać około 1 minutę.
 3. Trwałość akumulatorów będzie większa, jeżeli będą regularnie ładowane zanim maszynka wyłączy się samoczynnie.

Zasilanie z gniazda elektrycznego

Podłączyć jeden koniec przewodu do maszynki, a potem drugi do gniazda elektrycznego. Przesunąć przełącznik ON/OFF, aby włączyć maszynkę.

KORZYSTANIE Z NAKŁADEK GRZEBIENIOWYCH I REGULACJA WYSOKOŚCI STRYZENIA

Maszynka wyposażona jest w 5 nakładki grzebieniowe: 3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm

Wysokość strzyżenia dla każdej pozycji nakładek grzebieniowych wskazana jest po każdej stronie nakładki.

Mocowanie nakładek grzebieniowych

Aby zamocować nakładkę grzebieniową, należy ustawić nakładkę w równej linii z ostrzem. Wcisnąć nakładkę grzebieniową, aby zamocować ją w wyżłobieniach znajdujących się z boku maszynki; wysokość strzyżenia, którą chcemy uzyskać, znajduje się pod zębami.

Zdejmowanie nakładek grzebieniowych

Aby zdjąć nakładkę grzebieniową, należy przytrzymać maszynkę i popchnąć nakładkę grzebieniową kciukiem do góry.

Ustawianie wysokości strzyżenia
Aby ustawić wysokość strzyżenia należy przesunąć w lewo lub w prawo przycisk regulacji znajdujący się na ręczce maszynki i zablokować go w jednej z 5 pozycji.

KONSERWACJA

Systematyczna konserwacja ostrzy maszynki do strzyżenia zapewni jej długotrwałe, optymalne działanie. Ostrza maszynki do strzyżenia BaByliss PRO można zdemontować, w celu ich wyczyszczenia. Ustawić najniższą wysokość strzyżenia. Chwycić maszynkę i skierować ostrza w górę, a następnie naciskając na nasadę wyjąć je.

W celu usunięcia włosów szczotkować ostrza szczoteczką znajdującą się w zestawie. Zaleca się regularnie oliwić ostrza.

Nałożyć na zęby kilka kropli dołączonego oleju.

Nigdy nie stosować innych produktów do konserwacji; ten olej został specjalnie opracowany dla maszynek do strzyżenia i posiada właściwości zmniejszające jego parowanie oraz nie spowalniające ostrzy. Następnie założyć ostrza na maszynkę do strzyżenia.

ČESKY

PROFESIONÁLNÍ NA- BÍJECÍ ZASTŘIHOVACÍ STROJEK FX660SE 6500 T/mn

POPIS ZASTŘIHOVAČE A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Pevná čepel z nerez oceli vyrobená technologií MIM (Metal Injection Molding) a titanová povrchová úprava zajišťující delší životnost
- Pohyblivá čepel z nerezové oceli
- Tlačítko pro nastavení výšky stříhu pro 5 možností (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Podstavec pro nabíjení
- Použití na síť a na baterii
- Provozní světelná kontrolka
- 5 stříhací nástavce (3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm)
- Dodává se s mazacím olejem a kartáčkem na čištění
- Ekologický adaptér

VLASTNOSTI

Profesionální zastříhovací strojek Babyliss PRO FX660SE je vysoce kvalitní výrobek s těmito vlastnostmi:

Výkon motorku:

Výkon 6500 ot/mn je dokonale přizpůsobený zastřížení jak tvrdých tak i jemných vlasů.

Životnost čepelí:

Strojek FX660SE je vybaven pevnou čepelí z nerez oceli vyrobenou technologií MIM (Metal Injection Molding) a titanovou povrchovou úpravou, které zajišťují delší životnost. Pohyblivé nože z nerezové oceli zajišťují vynikající odolnost, životnost a ostrost.

Dobrá autonomie provozu:

Dvě NiMH baterie s dlouhou životností umožňují samostatný plynulý provoz strojku po dobu 40 minut (za normálních podmínek použití).

Ergonomie:

Ergonomické provedení zaručuje vysoké pohodlí při práci. Rukojeť umožňuje dokonalé uchopení, zajišťuje zvládnutí pohybů a současně jim dává větší volnost.

DŮLEŽITÁ INFORMACE OHLEDNĚ NI-MH BATERIÍ V TOMTO PŘÍSTROJI

Pro dosažení a uchování co největší životnosti baterií je třeba provést nabíjení 16 hodin před prvním použitím a zhruba každé 3 měsíce. Plná výkonnost výrobku bude dosažena až po proběhnutí 3 cyklů celkového nabíjení.

POUŽITÍ

Nabíjení na síť s použitím nabíječek baterií

1. Před prvním použitím nechte zastříhovač nabíjet po dobu 16 hodin. Zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý.

2. Zástrčku napájecí šňůry zasuněte do zásuvky ve strojku a zapojte napájecí šňůru do sítě. Rozsvítí se světelná kontrolka. Pokud je baterie velmi slabá, počkejte asi 1 minutu.
3. Delší životnost baterií je možno zajistit pravidelným nabíjením strojku před tím, než motorek přestane fungovat.

Použití na síť

Napájecí šňůru zapojte do zastříhovače a potom zapojte do sítě. Zastříhovač zapněte stisknutím knoflíku zapnuto/vypnuto, on/off.

POUŽITÍ STŘÍHACÍCH NÁSTAVCŮ A NASTAVENÍ VÝŠKY STŘIHU

Tento strojek je vybaven 5 stříhacími nástavci: 3 / 6 / 9 / 12 / 16 mm. Délka odpovídající jednotlivým polohám stříhacích nástavců je uvedena z každé strany nástavce.

Nasazení stříhacích nástavců

Při nasazování umístěte stříhací nástavec rovnoběžně s čepelí. Zatlačte na nástavec, aby se zafixoval v zářezech na straně strojku. Požadovaná délka stříhu odpovídá délce pod zuby.

Sundání stříhacích nástavců

Při uvolnění stříhacího nástavce držte strojek proti sobě zadní stranou a zatlačte ho palcem směrem nahoru.

Nastavení výšky čepelí

Nastavení výšky stříhu provedete posunutím tlačítka nastavení

na rukojeti zastříhovače směrem vlevo nebo vpravo a jeho fixací v jedné z 5 poloh.

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba čepelí zastříhovacího strojku zajišťuje jeho dobrý stav a optimální funkci. Čepele zastříhovače BaByliss PRO lze odmontovat, což usnadňuje jejich čištění. Nastavte přístroj do polohy nejkratšího stříhu. Přidržte ho čepelí směrem nahoru. Čepele uvolněte zatlačením na jejich špičku.

Čepele vyčistěte pomocí kartáčku, aby došlo k odstranění zbytků vlasů. Čepele se doporučuje občas promazávat.

Na zuby čepelí opatrně naneste několik kapek oleje, který je dodáván s přístrojem.

Nikdy při údržbě nepoužívejte jiné přípravky. Tento olej byl speciálně vyvinut pro zastříhovací strojky. Jeho vlastností je, že se nevypaří a nezpůsobuje zpomalování čepelí. Potom nasadte čepele opět na zastříhovač.

РУССКИЙ

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС С ПОДЗАРЯДКОЙ FX660SE 6500 оборотов в минуту

ОПИСАНИЕ МАШИНКИ И АКСЕССУАРОВ

- Неподвижное лезвие из нержавеющей стали, изготовленное по технологии MIM (Metal Injection Molding = Опрессовка металла под давлением) + титановое покрытие для более продолжительного срока службы
- Подвижное лезвие из нержавеющей стали
- Кнопка регулировки длины стрижки 5 уровней (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Зарядное устройство
- Работа от сети и от батареек
- Световой датчик функционирования
- 5 направляющих (3 / 6 / 9 / 12 / 16 мм)
- Поставляется в комплекте с маслом для смазки и щеточкой для очистки
- Адаптер экологический

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Профессиональная машинка для стрижки волос BaByliss PRO FX660SE – высококачественный товар, объединяющий в себе следующие преимущества:

Производительность двигателя:

Мощный двигатель 6500 оборотов в минуту идеально адаптирован для стрижки густых или тонких волос.

Срок службы лезвий:

Машинка FX660SE оснащена неподвижным лезвием из нержавеющей стали, изготовленным по технологии MIM (Metal Injection Molding = Опрессовка металла под давлением) + титановое покрытие для более продолжительного срока службы. Подвижное лезвие из нержавеющей стали придает ему безупречную сопротивляемость и режущую способность, а также удлинит срок службы.

Хорошая автономность функционирования:

Две долго работающие батарейки NiMH обеспечивают автономное функционирование машинки в течение 40 минут без перерыва (в нормальных условиях использования).

Эргономичность:

Эргономичная форма обеспечивает комфорт пользования аппаратом. Машинка удобно ложится в руку, что гарантирует точность жеста и большую свободу движения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БАТАРЕЕК NI-MH АППАРАТА

Чтобы достичь и предохранить наибольшую автономность батареек, перед самым первым применением поставьте аппарат на зарядку в течение 16 часов и повторяйте процедуру зарядки каждые 3 месяца. Полная автономия аппарата достигается только после 3 полных циклов зарядки.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Зарядка от сети с использованием перезаряжаемых батареек

1. Перед тем, как первый раз воспользоваться машинкой, оставьте ее на

- зарядке в течение 16 часов. Убедитесь в том, что машинка выключена.
- Вставьте штырь шнура в машинку и затем включите аппарат в сеть. Световой датчик загорится. Если зарядка слабая, подождите около 1 минуты.
 - Срок службы батареек можно продлить, если регулярно подзаряжать машинку, пока она полностью не разрядилась до остановки двигателя.

Работа от сети

Вставьте шнур в машинку и затем подключите аппарат к сети. Нажмите на кнопку on/off, чтобы включить машинку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩИХ И РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СТРИЖКИ

Данная машинка оснащена 5 направляющими для стрижки: 3 / 6 / 9 / 12mm / 16 мм. Длина оставшихся после стрижки волос с помощью одной из направляющих указана с каждой стороны направляющей.

Установка направляющих

Чтобы установить направляющую, расположите ее параллельно лезвию. Нажмите на направляющую, чтобы зафиксировать ее в выемках, расположенных с боковой стороны машинки; желаемая длина стрижки соответствует расстоянию под зубчиками.

Снятие направляющих

Чтобы снять направляющую с машинки, удерживайте машинку задней стороной к себе и подтолкните направляющую вверх большим пальцем.

Регулировка высоты лезвий

Чтобы отрегулировать длину стриж-

ки, передвиньте скользящим движением вправо или влево регулируемую кнопку, расположенную на ручке машинки, и заблокируйте ее в одной из 5 позиций.

УХОД

Регулярный уход за лезвиями машинки позволит поддержать ее в оптимальном функциональном состоянии. Съемные лезвия машинки BaByliss PRO облегчают уход за ней. Отрегулируйте аппарат на самую короткую стрижку. Удерживайте машинку лезвиями вверх и отсоедините лезвия, нажав на края.

Почистите лезвия с помощью щеточки, чтобы удалить волоски. Рекомендуется время от времени смазывать лезвия. Аккуратно нанесите на зубья несколько капель смазки, которая входит в комплект поставки аппарата. Никогда не пользуйтесь другими препаратами для ухода за машинкой; формула данного смазочного масла была специально разработана для машинок для стрижки волос; качество масла не позволяет ему испаряться и не замедляет работу лезвий.

После смазки установите лезвия на машинку.

Машинка для стрижки

Производитель: BABYLIS SARL

99 Авеню Аристид Бриан

92120, Монруж, Франция

Факс 33 (0) 1 46 56 47 52

Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год): см. на товаре

EAC

TÜRKÇE

ŞARJ EDİLEBİLİR PROFESYONEL KESİM MAKİNESİ FX660SE 6500 D/dakika

KESİM MAKİNESİNİN VE AKSESUARLARININ TANIMI

- Uzun ömürlülük için MIM (Metal Injection Molding) teknolojisi ile üretilmiş & Titanyum kaplamalı paslanmaz çelik sabit bıçak
- Paslanmaz çelik hareketli bıçak
- 5 seviyede kesim yüksekliği ayarlama düğmesi (3.2 – 2.6 – 2.0 – 1.4 – 0.8)
- Şarj tabanı
- Elektriğe bağlı ve batarya ile kullanım
- Işıklı çalışma göstergesi
- 5 kesim kılavuzu (3 / 6 / 9 / 12mm / 16mm)
- Yağlamak için yağ ve temizleme fırçası ile birlikte teslim edilir
- Eco adaptör

ÖZELLİKLERİ

BaByliss PRO FX660SE profesyonel kesim makinesi aşağıdaki özellikleri birleştiren kaliteli bir üründür:

Motor performansı:

Kalın telli iva ince telli saçlar üzerinde kesim yapabilmek için kusursuz bir şekilde uyarlanmış 6500 DT/dk güç.

Bıçakların uzun ömürlülüğü:

FX660SE uzun ömürlülük için MIM (Metal Injection Molding) + Titanyum kaplamalı teknolojiyle üretilmiştir. Dayanıklılık, uzun ömürlülük ve benzersiz bir keskinlik için hareketli paslanmaz çelik bıçak.

İyi çalışma özerkliği:

Uzun ömürlü iki Ni- batarya, saç kesim makinesinin 40 dakika özerk çalışmasını sağlamaktadır (normal kullanım koşullarında).

Ergonomi:

Ergonomik hatları büyük bir kullanım rahatlığı sağlamaktadır. Ele alınması kusursuzdur ve büyük hareket özgürlüğü ve rahatlığı sağlamaktadır.

BU CİHAZIN NI-MH BATARYALARI İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİ

Bataryalarda mümkün olan en fazla özerkliği elde etmek ve korumak için, ilk kullanımdan önce ve yaklaşık her 3 ayda bir 16 saat şarj edin. Ürünün bataryasının tam özerkliği ancak 3 tam şarj devrini ardından elde edilebilecektir.

ÇALIŞMA

Şarj edilebilir bataryaların kullanımı ile elektriğe bağlı olarak şarj edilme

1. Kesim makinesini ilk defa kullanmadan önce, 16 saat boyunca şarj etmesini bekleyin. Kesim makinesinin kapalı olmasından emin olun.

2. Elektrik kablosunu kesim makinesi prizine takın ve elektrik kablosunu elektrik prizine takın. Işıklı gösterge yanar. Eğer batarya zayıf ise, yaklaşık 1 dakika bekleyin.
3. Piller uzun ömürlü olmasını sağlamak için, motoru durmadan önce kesim makinesini düzenli olarak şarj edin.

Elektriğe bağlı kullanım

Kabloyu kesim makinesine ve elektrik prizine takın. Kesim makinesini açmak için on/off düğmesini itin.

KESİM KILAVUZLARININ KULLANIMI VE KESİM YÜKSEKLİĞİNİN AYARLANMASI

Bu kesim makinesi 5 adet kesim kılavuzuna sahiptir: 3 / 6 / 9 / 12mm /16mm

Kesim kılavuzlarının her pozisyon tarafından bırakılan uzunluk, kılavuzun her kenarında belirtilir.

Kesim kılavuzlarını takmak

Bir kesim kılavuzunu takmak için, kesim kılavuzunu bıçağa paralel olarak tutun. Kesim makinesinin kenarında yer alan kertikler içerisine takmak için kesim kılavuzuna bastırın; elde edilmek istenen kesim uzunluğu dişlerin altında bulunandır.

Kesim kılavuzlarını çıkarmak

Bir kesim kılavuzunu takmak için, kesim makinesini arka kısmını kendinize çevirerek tutun ve kesim kılavuzunu başparmağınızla yukarı

doğru itin.

Bıçakların yüksekliğinin ayarlanması

Kesim yüksekliğini ayarlamak için, 5 pozisyondan birinde durması için, kesim makinesi kolunun üzerinde yer alan ayarlama düğmesini sola veya sağa kaydırın.

BAKIM

Kesim makinesinin bıçaklarının bakımının düzenli olarak yapılması, en iyi çalışma koşullarının korunmasını sağlayacaktır. Temizliği kolaylaştırmak için, BaByliss PRO kesim makinesinin bıçakları çıkarılabilir. Cihazı en kısa kesim pozisyonunda yerleştirin. Kesim makinesini bıçakları yukarı doğru gelecek şekilde tutun ve bıçakların ucuna basarak bunları çıkartın.

Üzerindeki saçları temizlemek için bıçakları temizleme fırçası yardımı ile fırçalayın. Bıçakların ara sıra yağlanması önerilmektedir.

Dişlerin üzerine cihazla birlikte verilen yağdan özenle birkaç damla damlatın.

Bakım için asla başka ürünler kullanmayın; bu yağ özel olarak kesim makineleri için tasarlanmıştır, buharlanmayacak ve bıçakları yavaşlatmayacaktır. Daha sonra bıçakları yeniden kesim makinesine takın.

Downloaded from www.vandenborre.be

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product : Hair Clipper
Type Number : T55
Trademark: BaByliss / CPL
with following characteristics : 100-240V~ 50-60Hz
3.0V 1000mA
Country of origin: China

Downloaded from www.vandenborre.be

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC Low Voltage Directive
2011/65/EC RoHS Directive
2005/32/EC
2006/42/EC Ecodesign Directives implemented by the Commission
Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009
(where applicable) amended by 2008/28/EC
Machinery Directive

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
EN 60335-2-23	2003	A1; A11	
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed : May 2008

BABYLISS FACO S.P.R.L.
(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)



BaByliss FACO s.p.r.l.
25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE
(0032) 04 345 60 60

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

BaByliss **PRO**™

Green Side Bât. 1B
400 avenue Roumanille – B.P. 20235
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex